

Министерство образования и науки Российской Федерации  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего профессионального образования  
 «Самарский государственный технический университет»

УТВЕРЖДАЮ  
 Проректор по учебной работе

  
 Д.А. Деморецкий  
 «20» марта 2015 г.  
 М.П.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

*Б1.Б.4 Иностранный язык*

Направление подготовки 18.04.02 (241000.68) " Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии "

Квалификация выпускника магистр

Профиль (направленность) Магистерская программа "Промышленная экология и рациональное использование природных ресурсов"

Форма обучения (очно-заочная)

Выпускающая кафедра Химическая технология и промышленная экология

Кафедра-разработчик рабочей программы Иностранные языки

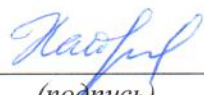
Семестр	Трудоем- кость час.	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма про- межуточного контроля (экз., час./зачет)	Контактная работа, час.	
							аудитор- ная	внеауди- торная
1	36		14		22	Зачет	14	1
2	36		12		24	Зачет	12	1
3	36		12		24	Зачет	12	1
<b>Итого:</b>	<b>108</b>		<b>38</b>		<b>70</b>		<b>38</b>	<b>3</b>

Самара  
 2015 г.

Программа разработана в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», ФГОС ВО, Приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. №1367 «Об утверждении порядка организации осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» и учебного плана СамГТУ.

Составитель рабочей программы:

к.филол. наук, доцент  
(должность, ученое звание, степень)

  
(подпись)  
15.02.2015  
(дата)

В.Р.Хайруллина  
(ФИО)

Преподаватель

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры:

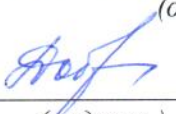
Иностранные языки

(наименование кафедры-разработчика)

*протокол № 6 от 27.01.15.*


(дата и номер протокола)

зав. кафедрой-разработчиком

  
(подпись)  
27.01.2015  
(дата)

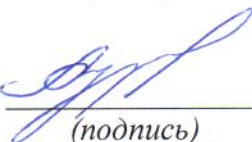
В.В.Доброва  
(ФИО)

Эксперт методической комиссии по  
УГНП

  
(подпись)  
10.02.2015  
(дата)

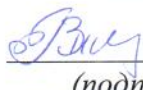
С.В.Торшнов  
(ФИО)

Председатель методического совета  
факультета  
(на котором осуществляется обучение)

  
(подпись)  
18.02.2015  
(дата)

А.Ю.Чуркина  
(ФИО)


Декан факультета  
(на котором осуществляется обучение)

  
(подпись)  
24.02.2015  
(дата)

В.К.Тян


СОГЛАСОВАНО:

*Зав.* Зав. выпускающей кафедрой

  
(подпись)  
27.02.2015  
(дата)

А.В.Васильев

Начальник УВО

  
(подпись)  
19.03.2015  
(дата)

А.Н.Лукьянова  
(ФИО)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Требования к результатам освоения дисциплины
  2. Место дисциплины в структуре ОПОП
  3. Структура и содержание дисциплины
    - 3.1. Структура дисциплины
    - 3.2. Содержание дисциплины
  4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  5. Образовательные технологии
  6. Формы контроля освоения дисциплины
    - 6.1. Перечень оценочных средств для текущего контроля освоения дисциплины
    - 6.2. Состав фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
  7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
    - 7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы
    - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
    - 7.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине *(при необходимости)*
  8. Материально-техническое обеспечение дисциплины
- Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины
- Приложение 1. Аннотация рабочей программы
- Приложение 2. Методические указания для самостоятельной работы обучающихся
- Приложение 3. Фонд оценочных средств дисциплины
- Приложение 4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

## 1. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

(Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине определяется требованиями к результатам освоения ОПОП.)

Таблица 1.

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения ОПОП (компетенции), достижение которых обеспечивает дисциплина*		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**
Коды компетенции	Содержание компетенций	
ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.	<p>Знать: Факты, события в области культуры, политики, социальной жизни, а также в производственной и научной сферах</p> <p>Уметь: Адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерения автора при восприятии письменных и устных аутентичных текстов</p> <p>Владеть: Различными приемами запоминания и структурирования материала, его обобщения, анализа, систематизации и прогнозирования</p>
ОК-3	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>Знать: Особенности собственного стиля учения/ овладения предметными знаниями; Основные реалии, концепты, культурные коды носителей языка, поведенческие модели и ценностные ориентиры, принятые в культуре страны изучаемого языка и влияющие на формирование картины мира.</p> <p>Уметь: Адекватно оценивать результаты своего обучения, организовывать свою учебную деятельность;</p> <p>Выступать в роли медиатора культуры;</p> <p>Сопоставлять собственные знания и жизненный опыт, установки и представления, сложившиеся в родной культуре, с соответствующими категориями/ценностями иной культур;</p> <p>Владеть: Учебными стратегиями и технологиями для эффективной организации своей учебной деятельности; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;</p> <p>Межкультурной коммуникативной компетенцией в различных видах речевой деятельности;</p> <p>Стратегиями рефлексии культурного фона своей страны;</p>
ОПК-5	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной	<p>Знать наиболее частотные словообразовательные и структурно-семантические модели, типичные словосочетания, текстовые коннекторы; различия в области</p>

	деятельности.	фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языка. Уметь воздействовать на партнера с помощью различных коммуникативных стратегий. Корректно использовать в устном общении и адекватно понимать при чтении смысл иноязычных текстов. Владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового /неофициального общения; речевыми средствами, тематически связанными с академической/ профессиональной средой.
ПК-3	готовность к поиску, обработке, анализу и систематизации научно-технической информации по теме исследования, выбору методик и средств решения задачи.	Знать: Основные особенности оформления и составления различной документации на иностранном языке, методы и способы систематизации научно-технической информации; Уметь: Понимать/интерпретировать/ порождать устные и письменные тексты; Владеть: Учебными стратегиями и технологиями для эффективной организации своей учебной деятельности.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина *Иностранный язык* относится к базовой части блока (блок 1) учебного плана.

Перечень предшествующих и последующих дисциплин, формирующих общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции (*перечень и виды компетенций определяются ФГОС ВО*)

Таблица 2.

№ п/п	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
<i>Общекультурные компетенции</i>			
	ОК-1 Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.	Философские проблемы науки и техники.	Дополнительные главы математики. Теория системного анализа и принятия решений; научно-исследовательская работа.
	ОК-3 Готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	Философские проблемы науки и техники; экономика и управление химическими, нефтехимическими и биологическими производствами.	Экономика и управление химическими, нефтехимическими и биологическими производствами; научно-исследовательская работа.
<i>Общепрофессиональные компетенции</i>			
	ОПК-5 Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения	Педагогическая практика.	Научно-исследовательская работа.

	задач профессиональной деятельности.		
<i>Профессиональные компетенции</i>			
	ПК-3 Готовностью к поиску, обработке, анализу и систематизации научно-технической информации по теме исследования, выбору методик и средств решения задачи.	Философские проблемы науки и техники; ресурсосбережение и защита окружающей среды в нефтедобыче, нефтепереработке, нефтехимии и энергетике; проектирование и эксплуатация оборудования переработки и утилизации промышленных и твердых бытовых отходов.	Ресурсосбережение и защита окружающей среды в нефтедобыче, нефтепереработке, нефтехимии и энергетике; ресурсосбережение и защита окружающей среды в металлургии, машиностроении и стройиндустрии; проектирование и эксплуатация оборудования очистки сточных вод; научно-исследовательская работа.

*Приводятся предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование целевых компетенций в соответствии с матрицей компетенций ОПОП. Перечень последующих и предшествующих дисциплин формирует УВО с использованием программного продукта и передает в табличном формате Word на кафедры разработчикам рабочих программ.*

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетных единиц (ЗЕТ), 108 академических часов.

*Таблица 3.*

#### Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры*		
		1	2	3
<b>Аудиторная контактная работа (всего)</b>	38	14	12	12
в том числе:				
практические занятия(ПЗ)	38	14	12	12
<b>Самостоятельная работа (всего) **</b>	70	22	24	24
в том числе: <b>контактная внеаудиторная работа</b>	3	1	1	1
Работа со словарем	9	3	3	3
Подготовка устных сообщений по теме с опорой на план, иллюстративный материал	13	4	4	5
Выполнение лексико-грамматических упражнений по изучаемой теме	14	5	3	3
Составление письменных аннотаций по содержанию специальных текстов	12	4	4	4
Чтение учебных текстов, выполнение заданий	10	4	3	3

по интерпретации его содержания, перевод				
Подготовка к контролю	9	3	3	3
<b>ИТОГО:</b>	час. з.е.	108 3	36	36 36

### Распределение учебной нагрузки по разделам дисциплины

Таблица 4.

№ модуля образовательной программы*	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, часы				
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС	Всего часов
	1	Профессионально-ориентированный иностранный язык		14		22	36
	2	Профессионально-ориентированный иностранный язык		14		22	36
	3	Профессионально-ориентированный иностранный язык		12		24	36
<b>ИТОГО:</b>				<b>40</b>		<b>68</b>	<b>108</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

#### Практические занятия

Таблица 5.

№ занятия	Номер раздела	Наименование практического занятия и перечень дидактических единиц	Трудоемкость, часов
1-2	1	<b>Тема 1.1 История экологии и ее современное состояние. Проблемы проведения мониторинга окружающей среды</b> 1. Понимание текста при чтении: аннотация к новым разработкам и статьи в профессиональных журналах 2. Понимание текста при аудировании: доклад о современных технических достижениях. 3. Говорение, монологическое высказывание: сообщение о ходе работы над проектом. 4. Овладение письменной речью: аннотация к серии публикаций в интернете.	4
3-4	1	<b>Тема 1.2 Сохранение и рациональное использование пресных вод</b> 1. Понимание текста при чтении: публикации о новациях в разных областях науки и техники 2. Понимание текста при аудировании: интервью о международном форуме 3. Говорение, диалог: обмен мнениями, дискуссия по конкретной проблеме 4. Овладение письменной речью: письмо-предложение о деловом сотрудничестве	4

5-6	1	<p><b>Тема 1.3 Рациональное использование и предотвращение деградации и опустынивания почв</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: описание производственного процесса</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: репортаж об открытии предприятия, производства, выставки</p> <p>3. Говорение, монологическое высказывание: доклад о разработках конкретной отрасли</p> <p>4. Овладение письменной речью: план экскурсии на предприятие</p>	6
		<b>ИТОГО:</b>	<b>14</b>
1-2	2	<p><b>Тема 2.1 Прогноз и предотвращение деградации лесных экосистем</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: диаграмма, график, статистика, схема.</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: обращение к участникам мероприятия</p> <p>3. Говорение, диалог: обсуждение формата проекта</p> <p>4. Овладение письменной речью: презентация выступления в формате Power Point</p>	4
3-4	2	<p><b>Тема 2.2 . Проблема утилизации бытовых и промышленных отходов</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: словарная статья в толковом словаре</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: интервью с авторами новых идей и разработок</p> <p>3. Говорение, монологическое высказывание: презентация результатов проектов</p> <p>4. Овладение письменной речью: тезисы выступления по конкретной теме</p>	4
5-6	2	<p><b>Тема 2.3 Экологические проблемы Каспийского моря</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: сообщение о конкурсе, выставке</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: ток-шоу с победителями конкурса</p> <p>3. Говорение, монологическое высказывание: обращение к участникам комиссии , слушателям</p> <p>4. Овладение письменной речью: отчет о ходе стажировки</p>	6
		<b>ИТОГО:</b>	<b>14</b>
1-2	3	<p><b>Тема 3.1 Международные проблемы природопользования и охраны окружающей среды</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: Интернет-ресурсы, публикации на сайтах фирм предприятий</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: тексты рекламных видеороликов</p> <p>3. Говорение, монологическое высказывание: решение об участии в конференции</p> <p>4. Овладение письменной речью: резюме профессиональной деятельности</p>	4
3-4	3	<p><b>Тема 3.2 Экологические проблемы городов</b></p> <p>1. Понимание текста при чтении: Интернет-ресурсы, информация в Интернете о новых разработках</p> <p>2. Понимание текста при аудировании: рассказ участника</p>	4



		экспедиции, эксперимента 3. Говорение, диалог: модерация студенческого собрания 4. Овладение письменной речью: биография в электронном виде	
5-6	3	<b>Тема 3.3 . Экологические права человека, проблемы экологического образования и просвещения граждан</b> 1. Понимание текста при чтении: Интернет-ресурсы, материалы вебинаров 2. Понимание текста при аудировании: объявление о выставке, конкурсе 3. Говорение, монологическое высказывание: презентация результатов проектов 4. Овладение письменной речью: тезисы выступлений по конкретной теме	4
		<b>ИТОГО:</b>	<b>12</b>
		<b>ИТОГО ЗА КУРС:</b>	<b>40</b>

### Самостоятельная работа студента

Таблица 7.

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид самостоятельной работы студента (СРС) и перечень дидактических единиц	Трудоемкость, часов
1	1.1	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление аннотаций. Составление рефератов по конкретному вопросу	8
	1.2	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление письма-предложения о деловом сотрудничестве.	7
	1.3	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление плана экскурсии на предприятие. Составление протокола обсуждения задач	6
		Контактная внеаудиторная работа	1
		<b>ИТОГО:</b>	<b>22</b>
2	2.1	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление презентации в Power Point.	8
	2.2	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление тезисов выступления.	8
	2.3	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление отчета о ходе стажировки.	6
		Контактная внеаудиторная работа	1
		<b>ИТОГО:</b>	<b>23</b>
3	3.1	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление резюме.	8
	3.2	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление биографии.	8

	3.3	Выполнение домашнего задания. Составление диалогических/монологических высказываний. Подготовка к лексико-грамматическим тестам. Составление тезисов.	8
		Контактная внеаудиторная работа	1
		<b>ИТОГО:</b>	<b>25</b>
		<b>ВСЕГО ЧАСОВ:</b>	<b>70</b>

### 3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Самостоятельная работа с учебной и периодической литературой.
2. Самостоятельная работа с Internet ресурсами.
3. Подготовка устных сообщений, докладов по заданным темам.
4. Написание эссе по изучаемым темам.
5. Чтение и самостоятельное выполнение перевода текстов по изучаемой специальности.
6. Составление письменных аннотаций и тезисов по содержанию специальных текстов.
7. Выполнение грамматических упражнений по темам: сложное дополнение, сложное подлежащее, условные придаточные предложения, страдательный залог, согласование времен, прямая и косвенная речь, инфинитив, герундий.
8. Составление резюме.
9. Написание официально-деловой корреспонденции: факс, письмо-предложение, официальное приглашение, отчет о ходе стажировки, заявление о намерениях, рекламация о несоблюдении договоренностей.
10. Подготовка презентации в формате Power Point.
11. Составление рефератов по конкретной теме.

Методические указания в т.ч. для самостоятельной работы обучающихся и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины приводятся в Приложении 2 и Приложении 3 к рабочей программе.

### 4. Образовательные технологии

- *Технология коммуникативного обучения* (беседа, экспресс/мини дебаты, дискуссия, круглый стол) – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;
- *Технология использования компьютерных программ* - позволяет самостоятельно изучать язык во внеаудиторное время, а также быстро и качественно выполнить мультимедийные презентации проектных работ, докладов к студенческой научной конференции и текстов выступлений к круглому столу;
- *Интернет-технологии* – предоставляют широкие возможности для включения аутентичных материалов сети (текстовые, звуковые) в содержание занятий, а также поиска информации при подготовке докладов к студенческой научной конференции и сообщений к круглому столу.
- *Технология тестирования* – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний на определённом этапе обучения и позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.
- *Проектная технология* – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения учебных задач и реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

- *Технология развития критического мышления* – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

**Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях  
(если таковые предусмотрены разработчиком рабочей программы)**

Таблица 8.

Семестр	Вид и тема занятия (лекция, практическое занятие, лабораторная работа)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	Практическое занятие: <b>Международные проблемы охраны окружающей среды</b>	дискуссия, интервью	2
	Практическое занятие: <b>Экологические проблемы городов</b>	презентация проектов	2
2	Практическое занятие: <b>Рациональное использование природных ресурсов</b>	ролевая игра	2
	Практическое занятие: <b>Проблема утилизации бытовых отходов</b>	круглый стол, обмен мнениями	2
Итого:			8

## 5. Формы контроля освоения дисциплины

### 6.1. Перечень оценочных средств для текущего контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- *тестирование;*
- *письменные домашние задания;*
- *устные опросы;*

### 6.2. Состав фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Промежуточная аттестация по результатам семестров по дисциплине проходит в форме зачета в конце 1 семестра и в форме экзамена в конце 2 семестра. Экзамен включает две части: коллоквиум (устная) и перевод профессионально ориентированного текста (письменная). (Фонд оценочных средств, перечень заданий для проведения промежуточной аттестации, а также методические указания для проведения промежуточной аттестации приводятся в Приложении 4 к рабочей программе.)

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Таблица 10.

#### Основная литература

№ п/п	Учебник, учебное пособие (приводится библиографическое описание учебника, учебного пособия)	Ресурс НТБ СамГТУ	Кол-во экз.
1.	Professional English in Use Engineering, Mark Ibbotson. – Cambridge University Press, 2011.	печать	25
2.	Dialog Beruf 3: Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch Издательство: Max Hueber Verlag	печать	14
3.	Anne-Lyse Dubois, Béatrice Tauzin. "Objectif Express 1. Le	печать	4

	monde professionnel en français. Nouvelle édition”. Издательство Hachette Livre, 2014		
--	---	--	--

#### Дополнительная литература

№ п/п	Учебник, учебное пособие, монография, справочная литература (приводится библиографическое описание)	Ресурс НТБ СамГТУ	Кол-во экз.
1.	Grammar and Beyond 2, Randi Reppen. - Cambridge University Press, 2011.	печать	25
2.	Перевод научно-технических текстов с английского языка на русский: уч.- метод. пособие / А.Л. Кюрегян, О.А. Рыбальчик, И.В. Черкасова – Самар. Гос. Тех. ун-т, Самара, 2006.	печать	50
3.	Федорова Т.А., Артюшкин В.Н., Фролова А.И. Французский язык для нефтехимических специальностей. СамГТУ, 2014.	печать	25
4.	Ревина Е.В. Немецкий язык: сборник упражнений / Е.В. Ревина., – Самара: Самар. гос. техн. ун-т, 2011. – 126 с.	печать	25
5.	Ревина Е.В. Немецкий язык: сборник упражнений Часть 2 / Е.В. Ревина., – Самара: Самар. гос. техн. ун-т, 2014.	печать	25

#### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет»

- *ScienceDirect (Elsevier) - естественные науки, техника, медицина и общественные науки.*
- *Scopus - база данных рефератов и цитирования*
- *Reaxys - база структурного поиска по химии.*
- *SpringerLink - химия и материаловедение, компьютерные науки, биологические науки, бизнес и экономика, экология, инженерия, гуманитарные и социологические науки, математика и статистика, медицина, физика и астрономия, архитектура и дизайн.*
- *The American Physical Society – ведущие физические журналы мира.*
- *AnnualReviews - архив журналов по биохимии, физическим, общественным и гуманитарным наукам. Глубина архива - с 1936 года по 2006 год.*

#### 7.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)

- использование на занятиях видео и аудио материалов;
- проведение компьютерного тестирования;
- подготовка презентаций в Power Point;

#### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- аудитории для практических занятий на 10-15 и более мест;
- компьютерный класс с выходом в Интернет. Используется для организации самостоятельной работы студентов и выполнения ряда интерактивных заданий;
- компьютерный класс с выходом в Интернет, дополнительно оснащенный подвижной маркерной доской и презентационной техникой (экран, компьютер). Используется для организации аудиторной работы студентов (просмотр учебных видеофильмов, использование электронных словарей) а также для демонстрации мультимедийных презентаций, учебных проектов и докладов к научной студенческой конференции и круглым столам);
- мультимедийный класс используется для проведения аудиторных занятий;
- 8 магнитол (5 кассетных и 3 CDR/RW) - позволяют использовать кафедральный фонд аудиозаписей в аудиториях, неоснащенных стационарной учебной техникой;
- 4 персональных компьютера и копировальная техника, используемые преподавателями кафедры для подготовки учебно-методических материалов;
- библиотечный фонд кафедры включает:

- зарубежные учебники по иностранному языку, аудиозаписи к учебникам;
- отечественные учебники и учебные пособия по иностранному языку для студентов технических вузов;
- отраслевые учебные пособия и сборники текстов на иностранном языке, разработанные преподавателями кафедры;
- общие и профильные словари, включая электронные;
- учебные наглядные пособия (плакаты, карты и т.п.);
- учебные и художественные видеофильмы на иностранном языке. Используются для реализации принципа наглядности, восполняют отсутствие языковой среды, повышают мотивацию, способствуют развитию навыков аудирования, говорения и письма;

Ресурсы НТБ СамГТУ

**Дополнения и изменения в рабочей программе  
дисциплины на 20\_\_/20\_\_ уч.г.**

Внесенные изменения на 20\_\_/20\_\_ учебный год

**УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе**

\_\_\_\_\_  
(подпись, расшифровка подписи)

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20... г

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

- 1) .....
- 2) .....

или делается отметка о нецелесообразности внесения каких-либо изменений на данный учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
(дата, номер протокола заседания кафедры, подпись зав. кафедрой).

ОДОБРЕНА на заседании методической комиссии факультета " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г."

Эксперты методической комиссии по УГНП

\_\_\_\_\_  
*шифр    наименование                      личная подпись                      расшифровка подписи                      дата*

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой

\_\_\_\_\_  
*наименование кафедры                      личная подпись                      расшифровка подписи                      дата*

Декан

\_\_\_\_\_  
*наименование факультета, где производится обучение,                      личная подпись                      расшифровка подписи                      дата*

Начальник УВО

\_\_\_\_\_  
*личная подпись                      расшифровка подписи                      дата*

### Аннотация рабочей программы

Дисциплина *Иностранный язык* является частью 1 блока дисциплин подготовки студентов по направлению подготовки 18.04.02 «*Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии*». Дисциплина реализуется на нефтетехнологическом факультете кафедрой иностранных языков.

Требования к уровню освоения содержания дисциплины.

Дисциплина нацелена на формирование общекультурных компетенций:

ОК-1 - Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;

ОК-3 - Готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; общепрофессиональных:

ОПК-5 - Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности и профессиональных

ПК-3 - Способностью и готовностью к оформлению отчетов, статей, рефератов на базе современных средств редактирования и печати в соответствии с установленными требованиями компетенций выпускника.

Содержание дисциплины «Иностранный язык» охватывает круг профессиональных вопросов, связанных с профессиональной направленностью дисциплины «Иностранный язык», ориентированной на овладение профессиональной лексикой по профилю "*Промышленная экология и рациональное использование природных ресурсов*".

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации, тьюторство.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме проверки письменных домашних и аудиторных заданий и устных опросов; промежуточный контроль в форме зачета 1, 2 и 3 семестров.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические (*38 часов*), самостоятельной работы студента (*70 часов*).

### Методические указания для самостоятельной работы обучающихся

Дисциплина «Иностранный язык» является продолжением изучения иностранного языка, основы которого получены на первом этапе обучения в техническом ВУЗе.

Студенту рекомендуется регулярно посещать занятия, т.к.:  
 - изучение иностранного языка требует постоянной тренировки;  
 - изучение иностранного языка в техническом университете проводится по более широкой программе, чем ранее.

В условиях ограниченного количества аудиторных часов самостоятельная внеаудиторная работа по иностранному языку приобретает особое значение, является обязательной и планируется во взаимосвязи с аудиторной работой.

Самостоятельная работа студента складывается из работы на занятиях, изучения дополнительной литературы, рекомендованной преподавателем, подготовки домашнего задания.

На внеаудиторную самостоятельную работу студента выносятся различного типа домашние задания с целью подготовки к очередному аудиторному занятию. Эти задания направлены на:

- формирование и закрепление языковых навыков (фонетических, лексических, грамматических);
- формирование и развитие коммуникативных умений в разных видах речевой деятельности;
- приобретение лингвострановедческих и культурологических знаний об иностранном языке и странах изучаемого языка;
- ознакомление с профессионально значимой информацией, представленной на иностранном языке;
- поддержание и совершенствование достигнутого уровня коммуникативной компетенции.

В ходе выполнения этих заданий студенты приобретают опыт в выполнении различного рода работ, связанных с их профессиональной деятельностью в:

- поиске иноязычных материалов (в том числе в Интернете) по профессиональной тематике для написания рефератов по изучаемым темам дисциплины;
- составлении схем, чертежей, графиков, планов, макетов на базе аутентичных иноязычных источников;
- написании на иностранном языке аннотаций к работам, представленным на конкурс и др.;
- описании отдельных объектов, разного рода выставок и т.д.

Самостоятельная работа выполняется на базе:

- 1). Учебника / учебного пособия (в печатном или электронном виде);
- 2). Обучающих тестов и упражнений (в печатном / электронном виде);
- 3). Резервов Интернета.

Современная организация учебного процесса и в первую очередь внеаудиторной самостоятельной работы студента по ИЯ в вузе предполагает обязательное использование новых компьютерных технологий, в применении которых наблюдаются следующие направления:

- пользование электронными словарями и справочным материалом;
- поиск в Интернете разного рода информации, предполагающей иногда работу с гипертекстом;
- обучения ИЯ по программам, имеющим средства обратной связи для самоконтроля (ключи);
- тестирование;
- проведение языковых и коммуникативных игр разного методического назначения (например, с целью предречевой тренировки в распознавании / употреблении лексико-грамматических речевых средств);
- написание и редактирование собственных произведений;



- использование возможностей общения через электронную почту.

Промежуточный контроль, в виде грамматических, лексических работ и письменного перевода дает возможность студенту анализировать ошибки и ставить задачи по устранению их.

Самостоятельная учебная деятельность студента является основой образовательного процесса в области иностранных языков. Она выступает как цель и одновременно как средство продуктивного развивающего языкового образования. Продуктивная самостоятельная учебная деятельность обеспечивает реализацию личностного творческого потенциала студента, накопление им эффективного индивидуального опыта освоения и использования ИЯ в целях самоопределения, самореализации и развития в языковой и образовательной среде.

Самостоятельная работа студентов предполагает многообразные виды индивидуальной и групповой деятельности студентов, что требует творческого подхода и умения получать знания самостоятельно.

Целью самостоятельной работы студентов является:

- освоение в полном объеме такого аспекта образовательной программы как говорение;

- систематизация и закрепление полученных знаний и практических умений студентов;
- формирование умений использовать справочную и специальную литературу;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений.

Методологической основой самостоятельной работы студентов является личностно - деятельностный подход, при котором цели обучения ориентированы на формирование умений решать не только конкретные задачи в реальных ситуациях, что требует творческой активности, инициативы, знаний, умений и навыков, но и развитие индивидуальных личностных качеств у студентов средствами иностранного языка. Так, на первом курсе в качестве цели самостоятельной работы студентов предлагается расширение и закрепление знаний, приобретаемых студентом на традиционных формах занятий. На втором курсах самостоятельная работа должна больше способствовать развитию творческого потенциала и личностных качеств у студента.

Для обеспечения самостоятельной работы студента должны быть созданы соответствующие условия, а именно:

1. готовность и желание учащихся самостоятельно совершенствовать владение иностранным языком;
2. способность студентов действовать в соответствии с собственными внутренними мотивами и целями;
3. способность преподавателя создать необходимые условия для автономного учения и правильно определить свое место в этом процессе.

При этом имеется в виду то, что готовность к осуществлению самостоятельной учебной деятельности характеризуется рядом взаимосвязанных и взаимозависимых компонентов:

- психологический компонент (мотивация, отношение к данной деятельности, интеллектуальные возможности и способности, волевой потенциал, саморегуляция);
- коммуникативный компонент (коммуникативная компетенция);
- методологический компонент (овладение способами и приемами самостоятельной деятельности/основной речевой деятельности, умение ориентироваться в этой деятельности, знание особенностей ее осуществления).

Содержание самостоятельной работы по говорению определяется в соответствии со следующими рекомендуемыми ее видами:

1. для овладения знаниями: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы) и составление его плана; графическое изображение структуры текста; конспектирование текста;
2. для закрепления и систематизации знаний: работа с аутентичным текстом по специальности; работа над учебным материалом (учебник, первоисточник, дополнительная литература, аудио- и видеозаписи); составление плана и тезисов ответа; выполнение заданий поисково-

исследовательского характера; изучение нормативных материалов; ответы на контрольные вопросы; аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.); подготовка тезисов, сообщений, докладов к выступлению на семинаре, конференции; подготовка рефератов, докладов и др.;

для формирования умений: решение ситуационных (профессиональных) задач; подготовка к деловым играм; проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности.

При этом могут быть использованы следующие **методические технологии**:

- овладение методикой работы со словарем, справочной литературой;
- рационализация выполнения домашних заданий;
- отбор журнально-газетного материала;
- технология использования аудио- и видеоматериалов;
- разработка проектов (семестровых и т. п.);
- подготовка и организация ролевых, деловых игр и пр.;
- подготовка к олимпиадам и конкурсам;
- контакты с носителями языка на основе творческих заданий;
- факультативная работа в форме клубов;
- компьютерные проекты и т.д.

В самостоятельной работе студента по говорению могут быть использованы лично ориентированные технологии продуктивного обучения, которые реально создают условия для самостоятельного управления учебно-познавательным процессом со стороны студента и реализации его креативных способностей:

3. технология интерактивного обучения;
4. проблемно-поисковая технология;
5. игровая технология;
6. сценарно-контекстная технология;
7. проектная технология;
8. рефлексивное обучение/овладение ИЯ.

Самостоятельная работа студентов по теме говорения за весь учебный год регламентируется общим графиком учебной работы по семестрам, предусматривающим выполнение индивидуальных заданий, проектов и т.д.

Студенту при работе по данному разделу УМК следует:

1. Внимательно изучить материалы, характеризующие курс и тематику самостоятельного изучения, что изложено в учебно-методическом комплексе по дисциплине. Это позволит четко представить как круг, изучаемых тем, так и глубину их постижения.
2. Составить подборку литературы, достаточную для изучения предлагаемых тем. При этом следует иметь в виду, что нужна литература различных видов:
  - учебники, учебные и учебно-методические пособия;
  - монографии, сборники научных статей, публикации в журналах, любой эмпирический материал;
  - справочная литература – энциклопедии, словари, тематические, терминологические справочники, раскрывающие категориально-понятийный аппарат.
3. Составление тем на основе изученной литературы.

При работе с разговорными темами следует помнить, что все темы включают в себя следующие компоненты:

1. Тематический словарь.
  2. Работу с текстом.
  3. Тренировочные упражнения.
  4. Речевые упражнения: монологическое и диалогическое высказывание по теме.
1. Тематический словарь.

- Лексика по заданной теме заучивается наизусть и многократно проговаривается с целью закрепления правильной звуковой формы слова и автоматизации произносительных навыков.
- Лексическое значение слов и выражений заучивается после проверки перевода в аудитории или работы со словарём.
- Обязательна отработка грамматических форм слов.

## **2. Работа с текстом. Развитие монологической речи студента.**

- Пофразовое чтение текста вслух с правильным произношением звуков.
- Прочтение всего текста, формулировка его темы.
- Перевод текста с анализом новых слов и выражений тематического словаря.
- Выбор предложений текста, передающих основную мысль.
- Литературный перевод текста с учетом стиля.
- Повторное чтение вслух с правильной интонацией и в нормальном темпе (средний темп носителя языка).
- Составление плана и изложение содержания прочитанного.
- Составление сжатого пересказа основного содержания текста своими словами.
- Составление плана монологического высказывания по определенной теме (проблеме), подбирая информацию из текста.

## **3. Тренировочные упражнения. Развитие диалогической речи студента.**

Этот вид работы включает в себя языковые и условно-речевые упражнения. Условно-речевые упражнения имитируют речевую коммуникацию в учебных условиях и представляют собой модельные учебные диалоги, предназначенные для заучивания наизусть с возможными трансформациями. На этом этапе также необходима работа с текстовым материалом:

- Прочтение диалога по ролям.
- Воспроизведение диалога с восстановлением реплик одного из коммуникантов.
- Самостоятельное расширение реплик диалога в соответствии с контекстом.
- Составление диалога по аналогии с образцом в рамках данной устной темы.
- Составление диалога по заданной теме, но для разных ситуаций общения.
- Составление диалога к монологическому тексту путем расширения последнего.
- Составление диалога к серии предлагаемых обстоятельств.

Этап речевых упражнений над темой является одним из самых важных, так как демонстрируются коммуникативные умения студента, что и является целью разговорной практики. Речевые упражнения представляют собой свободное говорение в рамках темы и выполняются устно. Но при подготовке речевых упражнений рекомендуется записывание в краткой форме ответов на вопросы. На данном этапе в качестве требований к монологическому высказыванию выделяются:

- Логика изложения и структура высказывания;
- Связность текста;
- Лексическая насыщенность;
- Грамматическая правильность;
- Правильное произношение звуков и ритмико-интонационное оформление.

Требования к диалогическому высказыванию ограничиваются следующими параметрами:

- Ситуативность (выбор ситуации, роли коммуникантов);
- Реактивность (грамотная и адекватная реакция на реплики партнёра);
- Грамматическая правильность и лексическая насыщенность;
- Правильное произношение звуков и ритмико-интонационное оформление;
- Паралингвистические средства (мимика, жесты).

### Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Практическое занятие по иностранному языку представляет собой проработку всех видов речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование и письмо.

#### Чтение:

Чтение является средством совершенствования профессионального уровня специалиста, поскольку оно, как вид речевой деятельности, широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Оно позволяет осуществлять профессиональную деятельность, а так же учиться и заниматься самообразованием на протяжении всей жизни.

Чтение - рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, состоящий в интерпретации текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование умения извлекать информацию из текстов различных по стилю и жанру), и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).

Текст и стратегия общения с ним должны занять приоритетное положение в обучении чтению. Но при этом обучение всем видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо) должно осуществляться взаимосвязано, но при дифференцированном подходе к каждому из них.

Виды чтения могут различаться по:

- форме прочтения - чтение про себя /чтение вслух;
- использованию логических операций - аналитическое чтение / синтетическое чтение;
- глубине проникновения в содержание текста - интенсивное чтение / экстенсивное чтение;

чтение;

целевым установкам - изучающее/ознакомительное/просмотровое или поисковое чтение;

чтение;

- уровням понимания: - полное/детальное/общее/глобальное понимание;

- месту работы над чтением – аудиторное/внеаудиторное.

Выделяют так же чтение со словарем/без словаря; подготовленное (с предварительно снятыми трудностями)/неподготовленное чтение и др. Но все это не означает, что мы имеем дело с новым видом чтения. При данном типе деления акцентируется внимание на место и форму проведения работы над текстом.

Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (reading for gist or skimming) - ознакомительное чтение. Текст читается с целью понять основное содержание и общую структуру текста или выбрать главные факты.

Понимание 70% текста достаточно для этого вида чтения. Здесь главное уметь выделить и понять ключевые слова. Основным при ознакомительном чтении является умение обобщить содержание текста, понять какую информацию он дает, и какие мысли являются наиболее важными.

Как правило, первичное чтение текста носит ознакомительный характер, и первым заданием перед чтением является понимание общего содержания текста или его ключевых моментов.

Умения, подлежащие формированию при ознакомительном чтении:

- определить тему, содержание текста по заголовку; выделить основную мысль; выбрать главные факты из текста, опуская второстепенные; устанавливать логическую последовательность основных фактов/событий в тексте.

Чтение с извлечением необходимой (интересующей) значимой информации (reading for specific information or scanning). Здесь используются термины поисковое (при поиске конкретной информации) и просмотровое чтение (при беглом просмотре текста с целью выяснить, содержит ли этот текст какую-либо полезную читателю информацию).

При поисковом чтении текст прочитывается с целью нахождения информации для последующего ее использования в определенных целях. Это может быть дата, время, часы работы, имена и названия, или более развернутая информация в виде описания, аргументации, правил,

оценочных суждений. При просмотрном чтении учащийся собирает информацию для использования её в дальнейшем. Для этого достаточно познакомиться со структурой текста, прочитать заголовки и подзаголовки, отдельные абзацы.

Этот вид чтения подразумевает поиск конкретных ключевых слов, и нахождение по ним той части текста, где содержится необходимая информация.

Умения, подлежащие формированию при поисковом/просмотровом чтении: просмотреть текст и выбрать информацию, которая необходима или представляет интерес.

Чтение с полным пониманием содержания (reading for details). - изучающее чтение. Этот вид чтения предполагает полное и точное понимание всех основных и второстепенных фактов, их осмысление и запоминание. Учащийся должен уметь оценить, прокомментировать, пояснить информацию, сделать из прочитанного вывод. Предполагается, что для овладения этим видом чтения учащийся должен уметь догадываться о значении слов по контексту. Часто предполагается, что эту информацию впоследствии учащемуся придется воспроизводить или использовать в той или иной форме, поэтому при изучающем чтении учащийся читает, зная, что содержание нужно осмыслить и запомнить на длительное время.

Умения, подлежащие формированию при изучающем чтении: полно и точно понять содержание текста на основе его информационной переработки (языковой догадки, словообразовательного и грамматического анализа, выборочного перевода, использования страноведческого комментария); оценить полученную информацию, выразить свое мнение; прокомментировать/объяснить те или иные факты, описанные в тексте.

При работе со студентами могут быть рекомендованы следующие упражнения, соответствующие каждому виду работы с текстом.

#### Просмотр текста.

Здесь главное – языковая догадка. Этот вид работы помогает не только находить главное, но и не заикаться на незнакомых словах (что дается очень трудно после привычки начального этапа обучения переводить дословно).

Варианты заданий могут быть такими:

- 1) просмотрите текст и выберите наиболее подходящее название (из предложенных), аргументируйте свой ответ;
- 2) постарайтесь одним предложением выразить основную идею текста;
- 3) определите правдивые и ложные предложения в соответствии с текстом (предложения не должны содержать подробности);
- 4) после прочтения текста расставьте предложенные предложения в правильном порядке (3-4 предложений взяты из текста – по одному из абзаца)

#### Сканирование текста.

Для данного задания важно научиться ‘ориентироваться’ в тексте, выделять важное и детали, соотносить части текста. Вот варианты заданий:

- 1) найдите описание/объяснение для данных слов (цифр, имен и т.д.);
- 2) найдите подходящее место для абзаца (абзац должен быть из того же текста, но напечатан отдельно);
- 3) найдите в тексте подтверждение/опровержение утверждений, предъявленных преподавателем;
- 4) найдите в тексте предложения, где автор описывает привычки/характер/погоду и т.д.;
- 5) найдите в тексте все предложения в определенном времени (Present Indefinite/Past Indefinite etc.);
- 6) найдите в тексте все слова определенной тематики/все омонимы/все синонимы представленных слов /слова с определенным звуком и т.д.
- 7) разделите текст на абзацы (текст напечатан без них);
- 8) выберите наиболее верные предложения из предложенных после текста (предложения похожи, но отличаются деталями);
- 9) найдите общее/различия между двумя текстами;
- 10) определите, кому из персонажей принадлежат высказывания (приведенные без «опознавательных знаков»).

#### Детальное изучение текста.

Данное задание подразумевает полное понимание текста и готовность к пересказу и трансформации прочитанного. После изучения текста можно предложить студентам:

- 1) пересказать текст своими словами;
- 2) дать совет товарищу читать (или не читать) текст, аргументируя свои доводы;
- 3) подготовить вопросы для интервью с главным персонажем текста;
- 4) изменить жанр текста: пересказать его как комедию, ужастик, детектив, сказку и т.д.;
- 5) придумать продолжение/пролог к тексту;
- 6) составить план текста;

7) выяснить подробности текста у членов другой команды (или у партнера, если работа ведется в паре). В этом задании можно использовать как 2 разных текста для разных команд /участников пары, так и один достаточно объемный текст, поделенный на части. Более того, если разделить текст на 4 части и отдать части 1 и 3 одной команде/ученику, а части 2 и 4 – другому, то им придется восстанавливать текст (information gap) во всех подробностях, так как далее может последовать пересказ или ответы на вопросы.

Этапы работы над текстом

В основу обучения разному уровню понимания текста была положена трехуровневая модель понимания, которая соотносится с таксономией Блума.

При работе с текстом использовалась методика интерактивного чтения, которая включает семь шагов, объединенных в три стадии: деятельность до чтения, во время чтения и после чтения.

1. Предтекстовый – пробуждение и стимулирование мотивации к работе с текстом; актуализация личного опыта студентов путем привлечения знаний из других образовательных областей, формирование прогностических умений - прогнозирование содержания текста с опорой на знания, жизненный опыт, на заголовок, рисунки и т.д. Работа над текстом на этом этапе не должна касаться его содержания, иначе в дальнейшем будет неинтересно его читать.

Упражнения:

- определить (по заголовку, по структуре) к какому типу относится текст
- о чем или о ком может идти в нем речь

2. Чтение текста (отдельных его частей) с целью решения конкретной коммуникативной задачи, сформулированной в задании к тексту и поставленной перед чтением. Объектом контроля чтения должно быть его понимание (результат деятельности). В текстовых заданиях обучаемым предлагаются коммуникативные установки, в которых содержатся указания на вид чтения, необходимость решения определенных познавательных – коммуникативных задач в процессе чтения.

Упражнения строятся на базе активно усвоенной лексики и грамматических структур:

- ответ на предваряющий вопрос должен отражать основное содержание соответствующей части текста и не должен сводиться к какому – либо одному предложению из текста;
- вместе взятые вопросы должны представлять собой адаптированную интерпретацию текста.

3. Послетекстовый – использование содержания текста для развития умений выражать свои мысли в устной и письменной форме. Предлагаемые на этом этапе упражнения направлены на развитие умений репродуктивного плана, репродуктивно-продуктивного и продуктивного.

Первая группа упражнений (репродуктивные) связана с воспроизведением материала текста с опорой на ключевые слова, опорные предложения.

Упражнения:

- разделить текст на смысловые вехи;
- составить план к каждой части и выписать опорные предложения;
- сократить или упростить текст для лучшего воспроизведения

Вторая группа упражнений связана с развитием умений репродуктивно-продуктивного характера.

Упражнения:

- воспроизвести и интерпретировать содержание текста в контексте затронутых в нем проблем;

- высказать свое суждение по проблеме (в том числе с опорой на аргументы из текста);
- оценить информацию, содержащуюся в тексте, с точки зрения её значимости для ученика;
- сообщить, что нового студент узнал из текста.

Цель третьей группы упражнений – развить умения продуктивного характера, позволяющие использовать полученную информацию в ситуациях, моделирующих аутентичное общение (ролевая игра), и в ситуациях естественного общения, когда студент действует «от своего собственного лица» (дискуссия по проблеме, затронутой в тексте; написание рецензии/ отзыва на текст; составление продолжение истории/рассказа и др.).

Сопровождающие текстовый материал задания помогают осуществлять дифференцированный подход к учащимся, проводить различные формы работы: индивидуальную, коллективную. Формированию навыков самообразовательной деятельности учащихся способствуют предтекстовые упражнения. Послетекстовые упражнения помогают глубже понять материал, высказать свою точку зрения. Работа с текстом заканчивается упражнениями ситуативного характера, помогающими учащимся формировать собственную позицию, высказывать свою точку зрения, вести беседу в обстановке, приближенной к реальной, естественной.

Показателем зрелости чтения является способность читающего менять стратегию в процессе чтения и использовать различные виды чтения в зависимости от характера материала.

### **Говорение:**

Эффективность образовательной деятельности в значительной степени зависит от того, как в ней реализуется принцип индивидуализации обучения, который предполагает учет контекста деятельности ученика, его опыта и интересов, потребностей, т.е. преподавание понимается как средство развития личности студента. Это возможно осуществить, опираясь на положения личностно-деятельностного подхода к образованию, предполагающего возможность превращения студента из объекта познавательной деятельности в ее субъекта, имеющего выбор подходящего для себя пути в обучении. Ключевой идеей данного подхода является становление учащегося субъектом саморазвития, самообразования, самореализации и самоактуализации, при котором учебный процесс, его категории (цели, содержание, методы, формы, средства) становятся личностно-значимыми ориентирами. А главный результат такого образования не только знания и умения, но, в первую очередь, способность к личностному росту, взаимодействию и высокой личностной продуктивности.

Использование личностно-деятельностного подхода в обучении предполагает индивидуализацию и дифференциацию учебного процесса, т.е. будучи субъектом учебной деятельности, студент выбирает свой путь в обучении, руководствуясь собственными потребностями, возможностями и целями. Студент приходит к осознанию того, что изучение иностранного языка необходимо ему для умственного развития, общения, изучения смежных дисциплин, профессионального роста и т.д.

Выбранный нами подход позволяет включить в программу обучения «функциональный» учебный материал, варьировать дидактический материал, контроль и итоговые требования в зависимости от разных способностей студентов. При этом в качестве основных принципов построения содержания обучения выделяются:

- Преимственность (последовательность) и посильность.
- Речевая направленность.
- Функциональность и практичность.
- Ситуативность.
- Новизна.
- Личностная ориентация общения.

Говорение на иностранном языке предполагает формирование и развитие различных групп навыков, связанных с паралингвистическими и лингвистическими средствами выражения мысли путем совершения коммуникативного акта в конкретной ситуации. Так, при обучении диалогической речи предполагается совершенствование и развитие следующих навыков:

- вести все виды диалога и комбинировать их на основе расширенной тематики в различных ситуациях

официального и неофициального общения, а также в ситуациях профессионально ориентированного общения;

- вести полилог, в том числе в форме дискуссии, с соблюдением норм речевого этикета принятых в стране/странах изучаемого языка;
- участвовать в беседе, запрашивать и обмениваться информацией, высказывать и аргументировать свою точку зрения, расспрашивать собеседника, уточняя интересующую информацию, брать на себя инициативу в разговоре, вносить пояснения/дополнения, выражать эмоции различного характера.

В рамках овладения монологической речью предполагается развитие следующих навыков:

- владеть различными видами публичных выступлений, такими как: сообщение, доклад, представление результатов проектно-исследовательской деятельности, ориентированной на выбранный профиль.
- подробно/кратко излагать прочитанное/прослушанное/увиденное;
- давать характеристику исторических событий и личностей;
- описывать события, излагать факты;
- представлять социокультурный портрет своей страны и стран изучаемого языка;
- высказывать и аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- оценивать факты/события современной жизни.

Обучение говорению подразделяется на два аспекта - «общий язык» и «язык для специальных целей». Они различаются между собой тематикой и лексическим составом учебных текстов и заданий. Оба направления связаны между собой в учебном процессе наличием общих грамматических тем, необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями и базовыми речевыми навыками.

В аспекте «Общий язык» осуществляется: развитие навыков устной (монологической и диалогической) речи, разговорно-бытовой речи, освоение разговорных формул в коммуникативных ситуациях (приветствие, благодарность и т.п.). Обучение общему языку ведётся на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

В аспекте «Язык для специальных целей» осуществляется: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия); развитие навыков говорения на специальные темы, овладением лексикой и фразеологией, отражающей основные направления широкой специальности и узкой специализации студента, знакомство с особенностями обиходно-литературного, официально-делового, научного стиля и стиля художественной литературы. Обучение языку специальности ведётся на материале произведений речи на профессиональные темы.

Развитие устной речи происходит на всех занятиях по языку. На первом курсе преобладает развитие подготовленной речи с использованием специально составленного материала (учебные тексты, материалы для аудирования и т.д.) и условно-неподготовленной и неподготовленной речи на аутентичном материале.

Монологическая речь представлена в основном описанием и повествованием. При обучении диалогической речи учитывается, что она имеет функциональные разновидности, такие, как диалог-расспрос, диалог-запрос, диалог-обмен мнениями и т.д.

Виды работ:

При работе со студентами I курса могут быть рекомендованы следующие виды работ:

- Выражение определенных коммуникативных намерений (приветствие, знакомство, представление, выражение просьбы, согласия, благодарность, извинение, прощание, запрос / сообщение информации — дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства, уклонение от ответа) с использованием активной грамматики и лексики.
  - Построение высказываний на иностранном языке с учетом особенностей структуры повествовательного предложения.
  - Формулирование полных предложений на заданную тему с опорой на текст.
  - Реагирование на монологическое высказывание в соответствии с его содержанием.
- Выражение своего мнения по обсуждаемым проблемам.
- Выражение своего отношения к полученной информации.



- Развертывание прослушанных диалогов в монологическую речь.
- Составление плана рассказа на заданную тему.
- Монологического сообщения в заданной логической последовательности, направленного на партнера с опорой на ключевые слова, план, тезисы или денотатные словосочетания с использованием грамматических средств.
- Выстраивание логической последовательности, монолога в зависимости от коммуникативного намерения с опорой на вербальные средства, дополнительную информацию.
- Выстраивание логической последовательности монологического сообщения с опорой на невербальные средства и соответствующим выбором и использованием лексики.
- Краткое сообщение по плану.
- Пересказ пройденного и незнакомого текста, содержащего знакомую лексику и грамматику.
- Беседа в рамках пройденных тем (с возможной драматизацией ситуации).
- Прочтение диалога по ролям.
- Заполнение пропусков в репликах диалога.
- Проговаривание реплик диалога по заранее заданным вербальным опорам (словам словосочетаниям, клише, заданное ж начало или конец реплики) от заданной роли с использованием паралингвистики.
- Проговаривание реплик диалога по заранее заданным невербальным опорам (структурным схемам, рисункам, предметам).
- Прочтение диалога с пропущенными словами с опорой на убывающую подсказку.
- Расширение реплик в диалоге в соответствии с контекстом, коммуникативной задачей.
- Развернутые и лаконичные вопросы и ответы по пройденному материалу.
- Составление и воспроизведение микродиалога на основе прослушанного текста.
- Участие в диалоге в связи с содержанием текста
- Участие в диалоге по теме занятия.

По целям и задачам, содержанию и методической организации учебного процесс; второй курс представляет собой естественное продолжение первого.

По сравнению с первым курсом работа ведется на более высоком уровне, на более сложном языковом материале. Расширяется и углубляется интерпретация языковых явлений.

Учебным материалом второго курса служат по преимуществу тематически разработанные, специально отобранные оригинальные, а также и дополнительные тексты с постепенно нарастающими лексическими и грамматическими трудностями.

На втором курсе продолжается развитие подготовленной и неподготовленной речи.

Как и на первом курсе, монологическая речь представлена не только описанием и повествованием, а также элементами рассуждения, пересказом содержания прочитанного или прослушанного текста, который может быть близким к тексту, сокращенным, развернутым от лица а также в виде диалогического текста и т.д.

Обучение диалогической речи продолжается с учетом функциональных разновидностей диалога. Начинается обучение диалогу-спору, диалогу-дискуссии. Видами работы по развитию навыков диалогической речи могут быть ответы на вопросы преподавателя или студентов, беседа студентов по прочитанному или прослушанному материалу, диалогизация, драматизация отдельных ситуаций и эпизодов.

#### **Виды работ:**

- Пересказ пройденного и нового материала, содержащего знакомую лексику и грамматику, с последующей беседой по тексту или ситуации, близкой к содержанию текста.
- Трансформация исходного варианта монологического высказывания в соответствии с предлагаемыми обстоятельствами.
- Развертывание прослушанного диалога в монолог с использованием ключевых слов.
- Высказывание своего мнения по прочитанным и прослушанным текстам.
- Краткое монологическое высказывание с опорой на текст.
- Передача содержания текста на иностранном языке с опорой на план.

- Сообщение по плану.
- Выстраивание в логической последовательности каждой части композиции монологического высказывания: вступления; основной части, заключения с опорой на вербальные средства.
- Интерпретация и обсуждение прочитанных текстов. Обобщение информации с опорой на иллюстративный материал (рисунок, таблицу, схему).
- Интерпретация и обсуждение текста. Устное сообщение студента по теме.
- Обсуждение содержания текста. Обобщение информации по теме.
- Обсуждение прочитанного текста. Устное высказывание по одному из пунктов плана.
- Беседа в рамках пройденных бытовых и лингвистических тем с возможной их драматизацией.
- Сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание в рамках страноведческой, общенаучной и общетехнической тематики).
- Обсуждение содержания текста с целью расширения кругозора и развития интеллекта (памяти, мышления, внимания, воображения).
- Расширение реплик в диалоге в соответствии с контекстом, коммуникативной задачей. Проговаривание высказываний с использованием структуры одного компонента интервью или дискуссии с опорой на вербальные средства.
- Проговаривание высказываний с использованием нескольких компонентов дискуссии опорой на вербальные средства и планы-схемы.
- Составление диалога по аналогии с образцом в рамках данной устной темы, но в иной ситуации, при ином характере общения, смене собеседников, с иной задачей общения. Составление и воспроизведение диалога по пройденной теме с использованием образцов из прочитанного и прослушанного текстов.
- Составление и воспроизведение диалога с опорой на написанные вопросы.
- Ответы на вопросы по прочитанному тексту.
- Участие в диалоге по теме занятия.
- Участие в диалоге / полилоге / беседе профессионального характера, обсуждение и обобщение информации по теме раздела.

Упражнения, выполняемые студентами, должны быть коммуникативными и информативными. Обучаемые вступают в общение в парах, выполняют задания индивидуально и коллективно.

#### **Аудирование:**

Аудирование основано на умении, и как всякое умение оно опирается на определенные навыки, главными из которых являются:

- навыки подсознательного распознавания грамматических форм речи на морфологическом и синтаксическом уровне;
- навыки непосредственного понимания слов и словосочетаний;
- навыки подсознательного восприятия звуков, звукосочетаний и интонаций, то есть звуковой стороны речи.

Выделяют следующие характеристики аудирования как вида речевой деятельности: аудирование реализует устное и непосредственное общение; оно является реактивным и рецептивным видом речевой деятельности в процессе общения; основная форма протекания аудирования – внутренняя, неравномерная.

При организации процесса аудирования важно помнить его некоторые особенности:

- в идеальном случае, речь должна быть аутентичной;
- темп речи должен быть естественным для данного языка;
- восприятие текста без зрительной опоры не должно превышать полутора-трёх минут, со зрительной опорой — пяти минут;
- мысленное представление (соединение зрительного и слухового канала) создаёт лучшую возможность для извлечения требуемой информации;
- подкрепление артикулированием слухового образа облегчает процесс восприятия речи на слух, особенно в случаях, когда сформированный образ слова ещё не закреплён или какие-либо помехи затрудняют восприятие
- речь, предъявленная мужчиной, воспринимается легче, чем речь женщины или ребёнка;

- основная информация, выраженная в начале сообщения, понимается на 100%, в конце — на 70%, в середине сообщения — на 40%;
- уровень избыточности информации должен быть естественным, а ключевая информация представлена известной для обучающихся лексикой;
- чем сложнее текст для восприятия, тем большую значимость приобретают визуальные опоры и упражнения на снятие языковых трудностей, подготавливающие обучающихся к прослушиванию текста.

Процесс аудирования связан с механизмом слуховой памяти, которую помогают развивать тренировочные упражнения. Самым сложным в процессе аудирования является механизм логического понимания. В этом случае не требуется многократное восприятие и воспроизведение одного и того же материала. Полное понимание речи на слух должно осуществляться целостно при однократном восприятии.

На начальном этапе обучения аудирование может представлять собой повторение за диктором звуков, слов, словосочетаний и направлено на формирование артикуляционных навыков — навыков произношения.

При прослушивании связных текстов (диалогических и монологических высказываний) следует учитывать цель аудирования, объем слушаемого текста, тип задания.

При работе с аудиотекстом связного характера целесообразно делить упражнения на предтекстовые, текстовые и послетекстовые.

Упражнения, выполняемые перед началом прослушивания, наиболее интенсивно управляют процессом восприятия иноязычной речи. Они способствуют созданию у обучающихся мотивации, настрою на прослушивание текста определённого содержания, снятию языковых (лексических, грамматических и фонетических) трудностей, а также трудностей, касающихся страноведческой информации. Это могут быть упражнения на составление ассоциограмм, работа с иллюстрациями к тексту, составление ряда картинок, прогнозирующих вероятный ход текста, упражнения для обучения антиципации и многие другие.

На дотекстовом этапе возможно выполнение следующих упражнений и заданий:

- обсуждение вопросов или утверждений, связанных с тематикой аудиотекста, при этом данные задания могут помочь снять языковые трудности и подготовить студентов к прослушиванию.
- догадка по названию или заголовку аудиотекста или иллюстрациям о чем пойдет речь в прослушиваемом тексте
- краткое изложение основной темы аудиотекста учителем и введение в его проблематику

Упражнения во время слушания могут быть разнообразными в зависимости от вида аудирования, это могут быть задания на заполнения пропусков, определение правильности или ложности высказывания, установление соответствий, закончить фразу так как говорится в тексте, задания с множественным выбором ответа или ответы на вопросы по прослушанному тексту.

Послетекстовые задания выполняют, как правило, контролирующую функцию. На базе аудиотекста и выполненных упражнений на дотекстовом этапе и при прослушивании можно развивать навыки чтения, говорения и письма, так как все виды речевой деятельности связаны между собой.

### **Письмо.**

Целью обучения письму студентов технического вуза является умение писать на иностранном языке тексты, которые образованный человек может составить на родном языке.

Конечной целью обучения письму студентов на иностранном языке является умение:

- заполнять анкеты,
- писать различного рода письма и ответы на них (включая личные и официальные),
- составлять резюме/автобиографии,

- писать заявления (например, о приеме на работу),
- писать доклады, сочинения, эссе, аннотации и т.д.

Согласно разговорным темам, представленным в рабочей программе по дисциплине «иностраный язык», предлагается следующие виды работы по обучению письменной речи.

На **первом году** обучения учащимися должны быть усвоены следующие умения:

- умение написать краткий текст по плану,
- умение формулировать вопросы письменно,
- умение написать краткое сообщение/изложение на изучаемую тему с использованием ключевых слов и выражений,
- умение заполнить бланк/таблицу, анкету,
- умение написать неофициальное письмо.

На **втором году** обучения развиваются навыки:

9. ведения формальной и неформальной переписки,
10. восстановления основного содержания текста в письменном виде,
11. составления письменного конспекта текста,
12. оценки содержания текста с точки зрения значимости и новизны информации.

Министерство образования и науки Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Самарский государственный технический университет»

Факультет \_\_\_\_\_ гуманитарного образования \_\_\_\_\_

Кафедра иностранных языков

### ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

текущего контроля и промежуточной аттестации

дисциплины: Иностранный язык

в составе основной образовательной программы по направлению подготовки (специальности): "Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии"

по уровню высшего образования: магистр

направленность (профиль) программы: "Промышленная экология и рациональное использование природных ресурсов"

### Оценочные средства разработаны для оценки следующих компетенций студента:

**ОК-1** - Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;

Знать: Факты, события в области культуры, политики, социальной жизни, а также в производственной и научной сферах;

Уметь: Адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерения автора при восприятии письменных и устных аутентичных текстов;

Владеть: Различными приемами запоминания и структурирования материала, его обобщения, анализа, систематизации и прогнозирования;

**ОК-3** - Готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

Знать: Особенности собственного стиля учения/ овладения предметными знаниями;

Основные реалии, концепты, культурные коды носителей языка, поведенческие модели и ценностные ориентиры, принятые в культуре страны изучаемого языка и влияющие на формирование картины мира.

Уметь: Адекватно оценивать результаты своего обучения, организовывать свою учебную деятельность;

Выступать в роли медиатора культуры;

Сопоставлять собственные знания и жизненный опыт, установки и представления, сложившиеся в родной культуре, с соответствующими категориями/ценностями иной культур

Владеть: Учебными стратегиями и технологиями для эффективной организации своей учебной деятельности; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;

Межкультурной коммуникативной компетенцией в различных видах речевой деятельности;

Стратегиями рефлексии культурного фона своей страны;

**ОПК-5** - Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности и профессиональных;

Знать наиболее частотные словообразовательные и структурно-семантические модели, типичные словосочетания, текстовые коннекторы; различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языка;

Уметь воздействовать на партнера с помощью различных коммуникативных стратегий.

Корректно использовать в устном общении и адекватно понимать при чтении смысл иноязычных текстов;

Владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового /неофициального общения; речевыми средствами, тематически связанными с академической/ профессиональной средой;

**ПК-3** - Способностью и готовностью к оформлению отчетов, статей, рефератов на базе современных средств редактирования и печати в соответствии с установленными требованиями компетенций выпускника.

Знать: основные особенности оформления и составления различной документации на иностранном языке, методы и способы систематизации научно-технической информации;

Уметь: понимать/интерпретировать/ порождать устные и письменные тексты;

Владеть: учебными стратегиями и технологиями для эффективной организации своей учебной деятельности.

### Критерии оценки монологической речи:

1. **Прагматический:** организация речевой деятельности в соответствии с коммуникативным намерением и учетом ситуации общения
  - показатели
  - соответствие содержания высказывания заданию
  - полнота раскрытия темы
  - соблюдение социолингвистических параметров ситуации
2. **Содержательный:** смысловое наполнение высказывания

показатели:

- реализация намерения / установки
- правильность употребления и разнообразность моделей
- точность выражения замысла

**3. Лингвистический:** языковая правильность высказываний  
показатели:

- грамматическая правильность
- адекватный выбор лексико-грамматических единиц
- диапазон используемых речевых средств

### Критерии оценки диалогической речи

**1. Прагматический:** организация речевого взаимодействия с собеседником в соответствии с коммуникативным намерением и учетом ситуации общения

Показатели:

- владение стратегиями ведения диалога
- соответствие социолингвистическим параметрам ситуации
- использование различных типов реплик / клише

**2. Интерактивный:** установление и поддержание контакта с собеседником, изменение своего речевого и не речевого поведения, исходя из ситуации диалога общения

Показатели:

- гибкость в развитии темы общения
- беглость и эмоциональность речи
- использование стратегий сотрудничества

**4. Лингвистический:** языковая правильность высказываний  
показатели:

- грамматическая правильность
- адекватный выбор лексико-грамматических единиц
- диапазон используемых речевых средств

### Критерии оценки понимания при аудировании

**1. Прагматический:** организация речевой деятельности в соответствии с коммуникативным намерением и учетом ситуации общения

Показатели

- восприятие социолингвистических / социокультурных элементов текста
- гибкость восприятия по отношению к типу текста

**2. Интерактивный:** установление и поддержание своего речевого и не речевого поведения, исходя из ситуации

Показатели:

- пользование разными стилями / стратегиями восприятия текстов на слух
- адекватный заданию выбор стратегии понимания
- соблюдение временных параметров при выполнении задания

**3. Лингвистический:** языковая правильность высказываний

Показатели:

- диапазон используемых речевых средств

### Критерии оценки понимания при чтении

**1. Прагматический:** организация речевой деятельности в соответствии с коммуникативным намерением и учетом ситуации общения

Показатели

- восприятие социолингвистических / социокультурных элементов текста
- интерпретация межкультурного потенциала текста

**2. Интерактивный:** установление и поддержание своего речевого и не речевого поведения, исходя из ситуации

Показатели

- адекватный заданию выбор стратегии понимания текста
- варьирование стратегий понимания в рамках текста

3. **Лингвистический:** языковая правильность высказываний

Показатели:

- диапазон используемых речевых средств

**Критерии оценки письменной речи:**

1. **Прагматический:** организация речевой деятельности в соответствии с коммуникативным намерением и учетом ситуации общения

Показатели

- учет социолингвистических параметров ситуации
- соблюдение формата соответствующего типа письменного текста
- адекватный намерению выбор речевых средств

2. **Содержательный:** смысловое наполнение высказывания

Показатели

- смысловая связность и целостность изложения
- соблюдение стилистических норм
- точность выражения замысла

3. **Лингвистический:** языковая правильность высказываний

показатели:

- диапазон используемых речевых средств
- грамматическая правильность.



# Форма информационной карты банка тестовых заданий

Дисциплина Иностранный язык

## 1. Тематическая структура банка ТЗ

№	Наименование темы/вопроса	Наименование раздела	Всего заданий	Количество форм тестовых заданий				Контролируемые компетенции (или их дескрипторы)
				Открытого типа	Закрытого типа	На соответствие	Упорядочение	
1	Промышленная экология и рациональное использование природных ресурсов	1	10	3	1	5	1	ОК-1, ОК-3, ОПК-5, ПК-3

Разработчик: Хайруллина В.Р.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

### **ТЕСТЫ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

*Магистерская программа «Промышленная экология и рациональное использование природных ресурсов»*

**Вариант 1.****1. Переведите следующие термины на английский язык:**

промышленные предприятия	ядерные отходы
разрушение озонового слоя	удобрения
защита окружающей среды	природные ресурсы
экологические проблемы	загрязненная вода
засуха	углеводы

**2. Переведите следующие термины на русский язык:**

greenhouse effect	carbon dioxide
concentration	atmosphere
chemical reactions	organic compounds
evaporation	photosynthesis
exhaust pipe	the increase of temperature

**3. Найдите соответствия между словами в левой и правой колонках:**

1. сталкиваться с экологическим бедствием	a) to reduce pollution
2. уменьшать загрязнение	b) to suffer from noise
3. влиять на здоровье	c) to face ecological disaster
4. страдать от шума	d) to affect the health

**4. Соотнесите русские прилагательные с их английскими эквивалентами:**

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1. опасный              | a) ancient      |
| 2. вредный              | b) dangerous    |
| 3. древний              | c) harmful      |
| 4. сельскохозяйственный | d) industrial   |
| 5. промышленный         | e) agricultural |

**5. Сгруппируйте синонимы**

To restrict, fall, to postpone, to limit, benefit, to release, gain, substance, to delay, matter, to liberate, decline.

**6. Составьте предложения с данными словами**

Impossible without the sunlight, to absorb the solar radiation, the ultraviolet radiation, the ozone layer, harmful to most forms of life, to be transparent to radiation.

**7. Выберите один из четырех предложенных вариантов:**

- |  |                |                 |                |                |
|--|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| 1. Good soils are not evenly ... around the world              | a) distributed | b) distributing | c) distribute  | d) distributes |
| 2. Air pollution ... human health                              | a) affect      | b) affects      | c) to affect   | d) affecting   |
| 3. Many cities are facing a serious shortage of safe ... water | a) drink       | b) drank        | c) drinking    | d) drunk       |
| 4. The situation in the city is ... to be critical             | a) consider    | b) to consider  | c) considering | d) considered  |

5. For thousands of years people ... in harmony with environment  
a) live                                      b) lived                                      c) to live                                      d) living

### 8. Вставьте пропущенные слова

1. Some areas ... much water and suffer from floods
2. Too much water ... taken from natural aquifers
3. People ... using aquifers in the same way all over the world
4. In 1970 there ... only three cities with 10 million people
5. Most cities suffer ... noise and air pollution

### 9. Подберите к глаголам соответствующие предлоги:

- |                   |         |
|-------------------|---------|
| 1. to suffer      | a) with |
| 2. to contaminate | b) in   |
| 3. to result      | c) to   |
| 4. to lead        | d) from |

### 10. Переделайте предложения из активного залога в пассивный.

1. Artificial fertilizers cause environmental damage.
2. Salt water covers most of the Earth's surface.
3. People used plants for many purposes.
4. These chemicals will kill insects.
5. Some pesticides may cause cancer.

### 11. Прочитайте текст Read "Ecological cars". Дайте русские эквиваленты подчеркнутым словам.

Nowadays, one of the main problems that scientists and society discuss every day is the environment and pollution of the environment. Some scientists made studies about pollution in Earth and they came to the conclusion that in a short period of time we will be able to notice catastrophic changes in Earth's environment and surface. To clear this problem, or at least to turn it less bad, some associations and organizations have been organizing some campaigns. The goal of this kind of campaigns is to decrease pollution levels and to improve the environment and the life conditions on earth.

One of the most important pollutants of the air is the smoke coming from cars' exhaust pipes. If we think about the number of gases emitted by these exhaust pipes, the number of kilometers of each car and the number of cars all over the world, we will conclude that the pollution levels on Earth are going wild. To prevent this situation and help Earth's atmosphere, some scientists and car factories had the idea of creating ecological cars.

Ecological cars are cars made thinking about the environment and the reduction of the emission of pollutants. Some of them aren't even fueled by gas, avoiding the emission of carbon gas to the atmosphere.

As mentioned above, there are different types of ecological cars, there's not a standard model for an ecological car. Some examples of the most important types of ecological cars: solar cars, hydrogen cars, electric cars and cars fueled by biofuel.

Anyway, we must be aware that there's no car completely environment friendly. But, this kind of cars are still very important, since they help a lot in the reduction of pollution all over the world.

Ecological cars aren't the solution yet, but so far they're the best way we can protect our planet and our atmosphere.

Available on: <http://www.ecologic-cars.com/>

**12. Прочитайте и переведите вопросы. Используйте вопросы в качестве плана для написания эссе «Проблемы современной экологии»**

- What causes global warming?
- How do skyscrapers affect the environment?
- What are the problems of rainwater harvesting?
- Why does animal extinction happen?

## Вариант 2.

### 1. Переведите следующие термины на английский язык:

солнечное излучение	ядерные отходы
разрушение озонового слоя	нуклеиновые кислоты
защита окружающей среды	природные ресурсы
ультрафиолетовые лучи	загрязненная вода
коррозия	глюкоза

### 2. Переведите следующие термины на русский язык:

decomposition	aerobic respiration
fossil fuel burning	land degradation
volcanic eruption	glaciers and groundwater
flood	nucleic acids
hydrate formation	nitrogen

### 3. Найдите соответствия между словами в левой и правой колонках:

4. загрязнять радиоактивными веществами	a) to absorb the solar radiation
5. поглощать солнечную радиацию	b) to suffer from noise
6. загрязнять воздух	c) to pollute the air
4. страдать от шума	d) to contaminate with radioactive substances

### 4. Соотнесите русские прилагательные с их английскими эквивалентами:

6. опасный	a) nucleic
7. вредный	b) dangerous
8. нуклеиновый	c) harmful
9. органический	d) industrial
10. промышленный	e) organic

### 5. Сгруппируйте синонимы

Terrible, rust, many, amount, in vain, brilliant, quantity, corrosion, various, lustrous, numerous, different, completely, for nothing, entirely, awful.

### 6. Составьте предложения с данными словами

Oil and gas industry, hydrates, anti-freezers, a new project, a new technology, effective, chemical pollution by running rivers, industrial and agricultural wastes

### 7. Выберите один из четырех предложенных вариантов

- Many cities are sure ... from  
a) to suffer                      b) suffer                      c) suffered                      d) suffering
- The environment protection ... our universal concern  
a) be .                              b) to be                      c) are                              d) should be

3. Every year the world industry ... the atmosphere  
 a) pollutes                                      b) pollute                                      c) polluting                                      d) has polluted
4. The international organization Greenpeace is ... much to preserve the environment  
 a) done    b) doing    c) to do    d) do
5. Since ancient times nature has served man, ... the source of his life:  
 a) being    b) be    c) to be    d) has been

### 8. Вставьте пропущенные слова

1. 100 million people in cities are found ... be homeless
2. Water is sure to be the ... valuable resource for cities
3. There are a lot of ways ... reduce pollution in the region
4. If water consumption continues at its present rate, people ... not have enough water by 2025
5. In Asia 30% of people ... not have access to safe drinking water

### 9. Подберите к глаголам соответствующие предлоги:

- |                   |            |
|-------------------|------------|
| 5. to suffer      | a) with    |
| 6. to contaminate | b) through |
| 7. to result      | c) to      |
| 8. to pass        | d) from    |

### 10. Переделайте предложения из активного залога в пассивный.

1. We can divide the biosphere into two parts
2. Smoke from plants, houses and the exhaust fumes from cars cause the pollution of the air.
3. Poor sewage disposal will cause diseases.
4. Certain chemicals within the rocks reduce the acidity of the water
5. The oil industry spent \$400 million to produce unleaded petrol.

### 11. Прочитайте текст 'Hydrogen Cars'. Соотнесите параграфы (1-4) с наиболее подходящими заголовками (A-E). Один заголовок будет лишним.

- A What if...?
- B Negative impact of fossil fuel
- C Still there are problems
- D Environment friendly alternative
- E Dream or reality?

1. Nowadays cars have a very negative impact in environment because they use energy coming from fossil fuels. The big problem of fossil fuels is that their burning emits some gases that have a very bad impact in environment and in people's health. On the other hand, fossil fuels are not renewable, which means that if we use them more than we should one day they will end and we will have no more fuel.
2. But, what if we could use other ways of obtaining energy for our cars? Other ways that would be environment friendly and would help us to preserve our planet? Yes, now it's possible. Besides the regular fossil fuels, it's now possible to get energy for our cars using another gas, hydrogen.
3. Hydrogen is one of the gases that we use to breath, being the most abundant element in the whole

universe. In this way, we can easily notice that this gas is not negative to the atmosphere nor to the human health, being a great option for an alternative way of producing energy to cars.

4. Anyway, using hydrogen to produce energy also has some problems related. First of all, its industrial production emits some pollutants to the atmosphere. Then, only 1/10 of the total of hydrogen produced is, in fact, used to keep our car working. Still, hydrogen is a very good alternative, at least much better than using fossil fuels.

Available on: <http://www.ecologic-cars.com/>

**12. Прочитайте и переведите вопросы. Используйте вопросы в качестве плана для написания эссе «Проблемы современной экологии»**

- How do nuclear wastes affect the ecosystem?
- What are the positive effects of man on nature?
- What are the pros and cons of using road salt?
- How does smoking harm the environment?